Ισολογισμός εσόδων και εξόδων του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 1983

(83/6/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας [1], «ο ισολογισμός εσόδων και εξόδων του Ιδρύματος και ο πίνακας των θέσεων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ECU, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 16.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΕΣΟΔΑ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982	Οικονομικό έτος 1981
Κεφ. 1	*Επιχορήγηση ΕΟΚ*	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
Κεφ. 2	*Διάφορα έσοδα*	60 600	46 200	72 423,03
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΟΚ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982	Οικονομικό έτος 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση ΕΟΚ***	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Κέρδη από την πώληση κινητής και ακίνητης περιουσίας***	2 400	p.m.	3 194,89
2 10	***Κέρδη από ενοικιάσεις και μισθώσεις***	7 200	16 200	8 467,49
2 20	***Έσοδα και επιδόματα για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων εξόδων***	10 300	p.m.	12 096,51
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Έσοδα από επενδύσεις ή δάνεια· τραπεζικοί και άλλοι τόκοι***	40 700	30 000	48 664,14
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	60 600	46 200	72 423,03
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΟΚ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Κατά το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1975 για τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Ιδρύματος βελτιώσεως των συνθηκών διαβιώσεως και εργασίας (ΕΕ αριθ. L 139 της 30. 5. 1975, σ. 1), η επιχορήγηση για το Ίδρυμα εισέρχεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Το εισαχθέν εισόδημα αντιπροσωπεύει την προνοηθείσα επιχορήγηση (βλέπε άρθρο 3 5 9 του μέρους Β του τμήματος ΙΙΙ «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού.
2 51	Σύμφωνα προς τις προβλέψεις του άρθρου 22 υπό γ) του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, ζημίες και κέρδη από διακυμάνσεις τιμής συναλλάγματος κατά το χρόνο μεταφοράς κεφαλαίων δύνανται να αποζημιωθούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε η τελική πιστωτική εξίσωση να καταγραφεί σαν απόδειξη.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΔΑΠΑΝΕΣ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1983 και 1982) και της εκτέλεσης (1981)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
Κεφ. 1	Προσωπικό	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
Κεφ. 2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	358 200	390 600	330 411,75
Κεφ. 3	Δαπάνες δραστηριότητος	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62
Κεφ. 9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Προσωπικό που κατέχει θέση εγκριθείσα στο σχέδιο του Ιδρύματος***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	1 166 700	993 200	770 379,07
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	129 200	97 400	85 489,75
1 10 2	Επιδόματα εκπατρισμού	127 100	107 300	84 537,53
1 10 3	Προσωρινά σταθερά επιδόματα	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο του άρθρου 1 10	1 423 000	1 197 900	940 406,35
1 11	***Λοιπό προσωπικό***			
1 11 2	Τοπικό προσωπικό	104 500	89 000	85 418,47
	Σύνολο του άρθρου 1 11	104 500	89 000	85 418,47
1 13	***Εργοδοτική εισφορά κοινωνικής ασφαλίσεως***	72 600	167 700	70 279,86
1 14	***Ποικίλα επιδόματα και παροχές***			
1 14 0	Επιδόματα μητρότητος και παροχές θανάτου	400	400	387,97
1 14 1	Ταξιδιωτικά έξοδα ετησίας αδείας	34 400	23 000	20 967,70
1 14 2	Επιδόματα διαμονής και μεταφοράς	p.m.	p.m.	0,—

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή βασικών μισθών, υπολογισθέντων επί της βάσεως του πίνακα θέσεων του οικονομικού έτους.
1 10 1	Κατά τους κανόνες τους εφαρμοσίμους για το προσωπικό του Ιδρύματος, αυτές οι επιχορηγήσεις συμπεριλαμβάνουν: α) επίδομα αρχηγού οικογενείας (5 % του βασικού μισθού, βλέπε παράρτημα IV, άρθρο 6)· β) επίδομα εξαρτημένου τέκνου (παράρτημα IV, άρθρο 7)· γ) επίδομα εκπαιδεύσεως (παράρτημα IV, άρθρο 8).
1 10 2	Το επίδομα εκπατρισμού ισούται προς το 16 % του βασικού μισθού, του επιδόματος του αρχηγού οικογενείας και του επιδόματος εξαρτημένου τέκνου (βλέπε παράρτημα IV, άρθρο 10 των εφαρμοσίμων για το προσωπικό του Ιδρύματος όρων).
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς και την εργοδοτική συνεισφορά για την κοινωνική ασφάλιση οκτώ τοπικών υπαλλήλων.
1 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εργοδοτικής συνεισφοράς ή μέρους αυτής σύμφωνα προς το σχέδιο της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως (άρθρο 38 παράγραφος 1 των εφαρμοσίμων για το προσωπικό του Ιδρύματος κανόνων) και θα κρατείται από το Ίδρυμα κατά το άρθρο 38 παράγραφος 2.
1 14	Πρόνοια για αυτές τις χορηγήσεις και παροχές έχει ληφθεί στους προτεινόμενους όρους που αφορούν το προσωπικό του Ιδρύματος.
1 14 1	Στρογγυλό ποσό προβλέπεται στο παράρτημα IV, άρθρο 15.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
1 14	*(συνέχεια)*			
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.		
	Σύνολο του άρθρου 1 14	34 800	23 400	21 355,67
1 15	***Υπερωρίες***	8 900	7 200	6 810,48
1 16	***Κλιμακώσεις μισθών***	– 26 700	– 218 300	– 148 734,44
1 17	***Συμπληρωματικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συνεδρίων	p.m. (1)	70 000	51 963,79
1 17 2	Άλλες υπηρεσίες καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	56 200	31 600	43 669,45
	Σύνολο του άρθρου 1 17	56 200	101 600	95 633,24
1 20	***Ποικίλα έξοδα για τη μίσθωση προσωπικού***	11 400	3 100	15 420,34
1 21	***Ταξιδιωτικά έξοδα***	1 500	400	1 763,30
1 22	***Επιδόματα εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	8 300	2 200	14 826,73
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	10 700	4 800	22 860,07

(1) Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα έξοδα αυτά μεταφέρονται από το 1983 στο κεφάλαιο 3.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 14	*(συνέχεια)*
1 14 5	*Νέα θέση* Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ειδικών επιδομάτων, σύμφωνα με τους οικονομικούς κανονισμούς, για λογιστές και κατόχους δανείων.
1 15	Σύμφωνα προς τους κανόνες που διατυπώθηκαν στο παράτημα II, ως εφαρμόσιμοι για το προσωπικό του Ιδρύματος, προσωπικό στην κατηγορία C μπορεί να πάρει αποζημίωση για υπερωριακή εργασία, είτε στην κοινή τιμή επιδόματος ή κατάλληλη αμοιβή με την ώρα. Αυτή η παροχή χρημάτων καλύπτει επίσης υπερωρίες τοπικών αντιπροσώπων, οι οποίες δεν αποζημιούνται με παροχή αδείας.
1 16	Η πίστωση αυτή προορίζεται για αντιμετώπιση κόστους κλιμακώσεως μισθών κατά τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη αμοιβών και ταξιδιωτικών εξόδων των freelance διερμηνέων και τεχνικών του συνεδρίου, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έξοδα μισθώσεως εκτάκτου προσωπικού και κόστους μεταφράσεων, αναπαραγωγής (σχεδίων, σχεδιασμάτων, διαγραμμάτων) και δακτυλογραφήσεις εκτός γραφείου.
1 20	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ταξιδιωτικών και εξόδων συντηρήσεως των υποψηφίων που εκλήθησαν για την κάλυψη κενής θέσεως, συν το κόστος των ιατρικών εξετάσεων που έγιναν κατά την πρόσληψη.
1 21	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αποζημίωση ταξιδιωτικών εξόδων προσωπικού που αναλαμβάνει καθήκοντα, που εγκαταλείπει το Ίδρυμα ή που μετατίθεται. Επίσης καλύπτει τα ταξιδιωτικά έξοδα μελών των οικογενειών τους.
1 22	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη: — επιδόματος εγκαταστάσεως (ως θέλει καθορισθεί), — επιδόματος επανεγκαταστάσεως (ως θέλει καθορισθεί), που πρέπει να καταβληθούν στο προσωπικό που αναγκάζεται να αλλάξει διαμονή μετά την ανάληψη εργασίας ή τη μετάθεση σε νέο τόπο εργασίας ή κατόπιν οριστικής παύσεως και επανεγκαταστάσεως.
1 23	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη αποζημιώσεως μεταφορικών εξόδων του προσωπικού κατά το άρθρο 16 του παραρτήματος IV των εφαρμοσίμων στο προσωπικό του Ιδρύματος όρων.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
1 24	***Προσωρινά επιδόματα καθημερινής συντηρήσεως***	3 400	2 200	3 706,34
1 25	***Επιδόματα για προσωπικό που τοποθετήθηκε σε μη ενεργό θέση ή που παραιτήθηκε προς όφελος της υπηρεσίας, ή που απολύθηκε***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, υπηρεσιακά ταξιδιωτικά έξοδα και άλλα έκτακτα έξοδα***	77 200	62 800	57 750,18
1 40	***Ειδικές βοηθητικές παροχές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια και καντίνες***	8 300	5 900	7 067,48
1 43	***Ιατρική φροντίδα***	1 100	700	810,58
1 44	***Μαθήματα γλώσσας και επαναληπτικά, εκπαιδευτικά***	8 900	5 900	12 417,46
1 45	***Άλλα έξοδα***	300	500	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Ενοίκιο***			
2 10 0	Ενοίκιο	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Προκαταβολές	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο του άρθρου 2 10	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Ασφάλεια***	3 700	4 300	2 940,67
2 12	***Νερό, υγραέριο, ηλεκτρισμός και θέρμανση***	40 700	40 600	27 958,12
2 13	***Καθαρισμός και διατήρηση***	36 700	28 800	21 277,69
2 14	***Εξοπλισμός κτιρίων***	57 400	35 300	73 700,—

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 24	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αμοιβή προσωρινών επιδομάτων καθημερινής συντηρήσεως του προσωπικού κατά το άρθρο 17 του παραρτήματος IV των εφαρμοσίμων στο προσωπικό του Ιδρύματος όρων.
1 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ταξιδιωτικών εξόδων αποστολής και ενεργού προσωπικού του Ιδρύματος.
1 42	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πλήρωση αγοράς εξοπλισμού εστιατορίου και επιχορηγήσεως δοηθήματος γευμάτων στην καντίνα.
1 43	Η πίστωση αυτή προορίζεται για ετήσιες ιατρικές εξετάσεις.
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την οργάνωση σειρών γλώσσας.
1 45	Η πίστωση αυτή προορίζεται για έξοδα του Ιδρύματος για κοινωνικές και ενημερωτικές απασχολήσεις του προσωπικού του.
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ασφαλίσεως συμβολαίων εν σχέσει προς το κτίριο.
2 12	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη φθοράς αυτών των αντικειμένων κατά το 1983.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους διατηρήσεως των γραφείων του Ιδρύματος.
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους εξοπλισμού των γραφείων του Ιδρύματος.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη γραφείων***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Άλλα έξοδα***	8 600	8 900	6 605,58
2 20	***Μηχανήματα γραφείου***			
2 20 0	Νέες αγορές	2 000	2 900	2 847,91
2 20 1	Αντικαταστάσεις	4 000	p.m.	0,—
2 20 3	Διατήρηση, χρήση και επισκευή	2 800	2 300	1 707,37
	Σύνολο του άρθρου 2 20	8 800	5 200	4 555,28
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Νέες αγορές	4 700	4 000	9 111,16
2 21 1	Αντικαταστάσεις	p.m.	p.m.	0,—
2 21 3	Διατήρηση, χρήση και επισκευή	400	400	172,53
	Σύνολο του άρθρου 2 21	5 100	4 400	9 283,69
2 22	***Διδακτικός εξοπλισμός και εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Νέες αγορές	12 900	p.m.	0,—
2 22 1	Αντικαταστάσεις	p.m.	9 000	0,—
2 22 2	Μίσθωση	2 100	6 900	1 366,66
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επισκευή	16 000	9 500	12 503,21
	Σύνολο του άρθρου 2 22	31 000	25 400	13 869,87
2 23	***Μεταφορικός εξοπλισμός***			
2 23 0	Νέες αγορές	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Αντικαταστάσεις	p.m.	9 500	0,—
2 23 2	Μίσθωση	2 400	5 600	1 897,68

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 15	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος ασφαλείας και επιβλέψεως των γραφείων του Ιδρύματος.
2 19	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων παλινδρομικών εξόδων των κτιρίων που έχουν ειδικά προνοηθεί, ιδιαιτέρως φόρων και δασμών, υγιεινής, απομακρύνσεως απορριμμάτων κλπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά και συντήρηση των γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 1	Βλέπε παρατηρήσεις της θέσεως 2 20 0.
2 20 3	Βλέπε παρατηρήσεις της θέσεως 2 20 0.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά των επίπλων του προσωπικού και εξοπλισμού των αιθουσών του Συνεδρίου.
2 21 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συντήρηση και επισκευή των επίπλων.
2 22	
2 22 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη μισθώσεως τεχνικού εξοπλισμού, ιδιαιτέρως σβεστήρων πυρκαγιάς, εκτυπωτικού εξοπλισμού, συστημάτων συναγερμού, τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων για εκτός του κτιρίου συνέδρια.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη διατηρήσεως και κόστους επισκευής του τεχνικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων.
2 23	
2 23 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά ενός οχήματος.
2 23 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους ενοικιάσεως οχημάτων για ορισμένες περιστασιακές ανάγκες.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 23	*(συνέχεια)*			
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επισκευή	7 900	8 300	6 147,30
	Σύνολο του άρθρου 2 23	10 300	23 400	8 044,98
2 25	***Δαπάνες εγγράφων και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Δαπάνες βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων	4 400	8 500	2 790,74
2 25 1	Ειδική βιβλιοθήκη, έξοδα εγγράφων και εξοπλισμού παραγωγής και αναπαραγωγής	28 700	7 300	738,07
2 25 2	Συνδρομές προς εφημερίδες και περιοδικά	5 600	3 200	4 322,02
2 25 4	Ταξινόμηση και αποθήκευση έργων στη βιβλιοθήκη	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο του άρθρου 2 25	38 700	19 000	7 850,83
2 30	***Είδη γραφικής ύλης και προμηθείας γραφείων***	12 200	24 000	7 839,58
2 31	***Ταχυδρομικά έξοδα και τηλεπικοινωνιακά***			
2 31 0	Ταχυδρομικά τέλη αλληλογραφίας και τέλη παραδόσεως	40 300	37 200	30 912,84
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τέλεξ, ραδιόφωνο και τηλεόραση	44 000	37 700	34 203,69
	Σύνολο του άρθρου 2 31	84 300	74 900	65 116,53
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Τραπεζιτικά έξοδα και άλλα οικονομικά τέλη	p.m.	p.m.	0,—
2 32 1	Ζημίες από τη συναλλαγματική τιμή			8 836,51
	Σύνολο του άρθου 2 32	p.m.	p.m.	8 836,51

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 23	*(συνέχεια)*
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους λειτουργίας αυτών των οχημάτων.
2 25	
2 25 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την απόκτηση εγγράφων και άλλων μη περιοδικών δημοσιεύσεων απαιτουμένων από το Ίδρυμα.
2 25 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κόστους ειδικού εξοπλισμού της βιβλιοθήκης, και ιδιαίτερα ειδικών κινητών ραφιών, ενός αναγνωστηρίου και ενός επεξεργαστή μικροφίς.
2 25 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους συνδρομών εφημερίδων, ειδικών περιοδικών, επισήμων περιοδικών, κοινοβουλευτικών εγγράφων, διαφόρων δελτίων και άλλων ειδικευμένων δημοσιεύσεων.
2 25 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων για το δέσιμο κλπ., και για τη συντήρηση βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους αγοράς χάρτου, φακέλων, για προμήθειες γραφείου και καταναλώσεις εξοπλισμού αναπαραγωγής.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ταχυδρομικών εξόδων και παραδόσεως τελών, συμπεριλαμβανομένων δεμάτων που εστάλησαν ταχυδρομικώς ή κατά άλλο τρόπο.
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη καθορισμένου κόστους ενοικιάσεως, κόστους τηλεφωνημάτων και μηνυμάτων, αμοιβών διατηρήσεως, επισκευών και διατηρήσεως του εξοπλισμού.
2 32	
2 32 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ζημιών της συναλλαγματικής τιμής (εφόσον δεν καλύπτονται από τα κέρδη της συναλλαγματικής τιμής) επερχομένης στη λειτουργία του προϋπολογισμού του Ιδρύματος. Από το 1982, οι επιβαρύνσεις αυτές μεταφέρονται στη θέση 3 09 0.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
2 33	***Δικηγορικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Αποζημιώσεις***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Άλλες διοικητικές δαπάνες***			
2 39 0	Δαπάνες ασφαλίσεων	300	600	249,41
2 39 1	Στολές και ρούχα εργασίας	2 800	2 700	2 187,96
2 39 3	Τμηματικές μετακομίσεις	300	400	132,79
2 39 4	Μικρά αντικείμενα δαπανών	600	700	349,22
	Σύνολο του άρθρου 2 39	4 000	4 400	2 919,38
2 40	***Δαπάνες φιλοξενίας και παραστάσεως***	3 700	3 800	1 879,42
2 50	***Δαπάνες συνελεύσεων***			
2 50 0	Συνελεύσεις Διοικητικού Συμβουλίου	(1)	49 900	43 908,59
2 50 1	Συνελεύσεις Επιτροπής Ειδικών	(1)	11 900	10 491,56
	Σύνολο του άρθρου 2 50	(1)	61 800	54 400,15
2 51	***Δαπάνες για επίσημες συνελεύσεις και γενικές συνελεύσεις***	(1)	4 300	3 136,84
2 70	***Δημοσιεύσεις***	13 000	22 100	10 196,63
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	358 200	390 600	330 411,75

(1) Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι επιβαρύνσεις αυτές από το 1983 μεταφέρονται στο κεφάλαιο 3.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για πολλαπλές ασφάλειες (πολιτική ευθύνη, ασφάλεια κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη αγοράς, φροντίδας και καθαρισμού στολών και εργατικών ενδυμάτων.
2 39 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη μικρών αντικειμένων από δαπάνες μετακομίσεως.
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων διοικητικών δαπανών που δεν προνοήθηκαν ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών παραστάσεως.
2 50	
2 50 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη λειτουργικών δαπανών του Διοικητικού Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών και συντηρητικών δαπανών και ενοικιάσεις αιθουσών εάν απαιτείται.
2 50 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη λειτουργικών δαπανών της Επιτροπής των Ειδικών, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιωτικών και συντηρητικών δαπανών και ενοικιάσεις αιθουσών εάν απαιτείται.
2 51	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ταξιδιωτικών και συντηρητικών δαπανών καθώς και τυχαίων δαπανών των ειδικών και άλλων προσώπων που εκλήθησαν στις συνελεύσεις.
2 70	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη κόστους δημοσιεύσεων, ιδιαιτέρως αυτών που μετείχαν στη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σύμφωνα προς το άρθρο 9 των οικονομικών κανονισμών.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	51 700	50 700	14 394,27
3 01	***Διάδοση πληροφοριών***			
3 01 0	Αποτελέσματα μελετών	57 100	179 700	58 117,11
3 01 1	Δημοσίευση ετησίας αναφοράς	p.m.	p.m.	0,—
3 01 2	Δημοσίευση άλλων περιοδικών	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο του άρθρου 3 01	57 100	179 700	58 117,11
3 02	***Συμμετοχή σε συμβούλια και δημόσια γεγονότα***	2 500	5 600	0,—
3 03	***Δαπάνες για μελέτες και δοκιμαστικά σχέδια***			
3 03 0	Τομεατικές και παγκόσμιες μελέτες σχετικές με την εργασία με δάρδια και οργάνωση εργασίας	401 000	420 600	606 682,27
3 03 1	Δοκιμαστικά σχέδια	p.m.	p.m.	0,—
3 03 2	Μελέτες επί συστημάτων σταθεροποιήσεως μισθού	p.m.	71 100	9 691,10
3 03 3	Μελέτες επί συγκρούσεως τεχνολογικών αναπτύξεων	258 400	217 800	0,—
3 03 4	Μελέτες σε νέους ερευνητικούς κλάδους	168 100	141 800	40 641,33
3 03 5	Μελέτες επί θεμάτων περιβάλλοντος και θεμάτων ψυχολογικής πιέσεως	101 500	85 600	7 243,04

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά δημοσιευμάτων, την κατάρτιση συλλογής δελταρίων πινάκων περιεχομένων και καταλόγων, καθώς και την κατάλληλη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού εγκεφάλου για να διευκολυνθεί η δημιουργία ενός εκλεκτικού συστήματος συλλογής εγγράφων που να περιέχει ιδιαιτέρως ενημερωμένα γεγονότα και πληροφορίες επί συγχρόνων αναπτύξεων και ερευνών στους σχετικούς κλάδους.
3 01	
3 01 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων των μελετών.
3 01 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δημοσιεύσεως γενικών πληροφοριών περί του Ιδρύματος (βιβλία, φυλλάδια, πληροφορίες).
3 02	Η πίστωση αυτή προορίζεται να δώσει τη δυνατότητα στο Ίδρυμα να συνεισφέρει στην εργασία και άλλων παρομοίων οργανισμών και ιδρυμάτων.
3 03	
3 03 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος προς όλες τις απόψεις και ιδιαιτέρως εν σχέσει προς την εργασία με βάρδια και οργάνωση εργασίας.
3 03 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος προς όλες τις απόψεις, ιδιαιτέρως επί των συνεπειών των ποικίλων συστημάτων καθορισμένου μισθού.
3 03 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος εν σχέσει προς τη σύγκρουση των τεχνολογικών αναπτύξεων επί των συνθηκών εργασίας και διαβιώσεως.
3 03 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος εν σχέσει προς νέους κλάδους ερεύνης υπό το πρόγραμμα εργασίας του 1983 και ιδιαιτέρως μελέτες επί του χρόνου εργασίας σε σχέση με τη συνολική διάρκεια της ζωής.
3 03 5	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος εν σχέσει με το περιβάλλον εν γένει και τις επιδράσεις των παραγόντων ψυχολογικής πιέσεως των ανθρώπων κατά τον χρόνο της εργασίας και εκτός αυτής.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
3 03	*(συνέχεια)*			
3 03 6	Μελέτες επί απόψεων μεταφοράς	72 400	61 000	81 970,42
	Σύνολο του άρθρου 3 03	1 001 400	997 900	746 228,16
3 04	***Δαπάνες για συσκέψεις (Διοικητικού Συμβουλίου, Επιτροπής Εμπειρογνωμόνων, σεμιναρίων, συζητήσεων, συνεδριάσεων συντονισμού, κλπ.) και συνεπακόλουθο κόστος διερμηνέων***			
3 04 0	Γενικό κόστος συσκέψεων	183 600	172 900	137 206,95
3 04 1	Κόστος διερμηνειών	176 900	83 400	78 956,28
3 04 2	Συνεδριάσεις Διοικητικού Συμβουλίου	62 900 (1)		
3 04 3	Συνεδριάσεις Επιτροπής Εμπειρογνωμόνων	21 100 (1)		
	Σύνολο του άρθρου 3 04	444 500	256 300	216 163,23
3 05	***Μετάφραση αναφοράς μελέτης και εργατικών εγγράφων για τα σεμινάρια, διαλέξεις, κλπ.***	240 800	208 400	279 912,85
3 09	***Απώλειες από τη διαφορά τιμής συναλλάγματος***	p.m.	p.m.	
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62

(1) Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι επιβαρύνσεις αυτές από το 1983 μεταφέρονται στο κεφάλαιο 3.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 03	*(συνέχεια)*
3 03 6	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη χρηματοδότηση των συμβολαίων μελέτης και ειδικών προγραμμάτων, τα οποία θα συνεισφέρουν στην εκτέλεση του προγράμματος του Ιδρύματος εν σχέσει προς τις απόψεις μεταφοράς για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και διαβιώσεως.
3 04	
3 04 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη διοργάνωση σεμιναρίων, συζητήσεων και συσκέψεων αξιολογήσεως, τα οποία θα συμβάλουν στην εφαρμογή του προγράμματος εργασίας του Ιδρύματος.
3 04 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για κόστος διερμηνειών σε σχέση με τη διοργάνωση συνεδριάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου, συνεδριάσεων της Επιτροπής Εμπειρογνωμόνων, σεμιναρίων, συζητήσεων και συσκέψεων αξιολογήσεως, που θα συμβάλουν στην εφαρμογή του προγράμματος εργασίας του Ιδρύματος.
3 04 2	*Νέα θέση* Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου, περιλαμβανομένων εξόδων ταξιδίων και συντηρήσεως και ενοικιάσεως δωματίων, εάν χρειάζεται.
3 04 3	*Νέα θέση* Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων λειτουργίας της Επιτροπής Εμπειρογνωμόνων, περιλαμβανομένων εξόδων ταξιδίων και συντηρήσεως και ενοικιάσεως δωματίων, εάν χρειάζεται.
3 05	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη μετάφραση των εκθέσεων των μελετών του Ιδρύματος και των εγγράφων εργασίας για σεμινάρια, συζητήσεις και συσκέψεις αξιολογήσεως κλπ., στις διάφορες γλώσσες της Κοινότητας.
3 09	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των απωλειών από συναλλαγματικές αντιστοιχίες (στο βαθμό που δεν καλύπτονται από κέρδη από συναλλαγματικές αντιστοιχίες) που προκύπτουν στον προϋπολογισμό του Ιδρύματος. Υπό το φως της πείρας, καθώς, σχεδόν, το σύνολο των απωλειών από συναλλαγματικές αντιστοιχίες εμφανίζεται στις δαπάνες λειτουργίας, οι επιβαρύνσεις αυτές, από το 1982, μεταφέρονται από τη θέση 2 32 1.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1983	Πιστώσεις 1982	Εκτέλεση 1981
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ
ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Πίνακας θέσεων 1983

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1982	Νέες θέσεις	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1983
Διευθυντής	1	—	1
Αναπληρωτής Διευθυντής	1	—	1
A 5	7 (1)	—	7 (1)
A 6	3 (2)	—	3 (2)
A 7	5 (3)	—	5 (3)
A 8	—	—	—
Σύνολο	17	—	17
B 1	2	—	2
B 3	4	—	4
B 5	1	—	1
Σύνολο	7	—	7
C 1	—	—	—
C 2	1	—	1
C 3	5	—	5
C 5	4	—	4
Σύνολο	10	—	10
D 2	—	—	—
D 4	1	—	1
Σύνολο	1	—	1
Γενικό σύνολο	**35**	**—**	**35**

(1) Από τις οποίες 4 μεταφραστών.
(2) Από τις οποίες 2 μεταφραστών.
(3) Από τις οποίες 1 μεταφραστή.